

<b>ФИО/наименование лиц, осуществляющих перевод документов с одного языка на другой язык, контактные данные</b>	<b>Перечень языков</b>
<b>г.Сургут</b>	
Кузнецова Ольга Борисовна Тел.: +79505186038	Украинский, английский
Джураев Далер Ахлиёрович Тел.: +79822131688	Украинский, таджикский, узбекский, казахский, киргизский, английский
Киртока Алёна Валерьевна  Место нахождения переводчика: «Документ-Центр», ТЦ «Москва» (г.Сургут, пр.Комсомольский, д.31). тел.: +79026900330, эл.почта: <a href="mailto:surguthmao86@mail.ru">surguthmao86@mail.ru</a>	Белорусский, украинский, таджикский, узбекский, казахский, киргизский, молдавский, армянский, азербайджанский, английский
Бродовская Людмила Михайловна Тел.: +79224196964, +79224196965	Украинский
Бюро переводов «Премиум» г.Сургут, ул. Григория Кукуевицкого, д. 10/4 тел.: 8(3462) 68-86-66	Украинский, казахский, белорусский, молдавский, английский и др.
Осташенко Елена Владимировна Тел.: +79224186126	Украинский
Читадзе Дмитрий Платонович Тел.: +79129025539, +79505232277	Грузинский
Айдарова Дильбар Куттузовна Тел.: +79324279142	Английский, киргизский, узбекский, таджикский
Самедова Эсмирада Ахмед кызы Тел.: +79224103988	Азербайджанский, турецкий, английский, таджикский
Дарий Марина Михайловна Тел.: +79044724303	Молдавский, румынский, английский, узбекский, украинский, таджикский, турецкий, азербайджанский, киргизский, казахский
Додихудо Гафури Умарзод Тел.: +79227963311, 46-33-11	Казахский, таджикский, узбекский, киргизский, английский
Саидов Акмалjon Абдувахобовиc Тел.: +79324163048	Узбекский, азербайджанский, киргизский, турецкий, арабский, английский, таджикский
Мамедов Самир Тоfig оглы Тел.: +79821938094	Азербайджанский, турецкий, английский, таджикский, узбекский, киргизский
Чжао Биньсюе Тел.: +79963260907	Китайский
Ходжибаев Абдурашид Абдурасолович Тел.: +79530108282	Таджикский, узбекский, украинский, армянский, киргизский, казахский, азербайджанский

Мирсаидова Дилдора Хамзаевна Тел.: +79120820863	Таджикский, узбекский, турецкий, азербайджанский, киргизский, казахский, английский
Бегматов Шахбоз Фуркатович Тел.: +7324335253	Таджикский, английский
Авагян Нуне Дерениковна Тел.:+79222534666	Армянский, грузинский
Япарова Юлия Алексеевна 89822134925	Английский, немецкий, украинский, молдавский, таджикский, узбекский, белорусский, болгарский, кыргызский, казахский, турецкий, туркменский, азербайджанский
Лизан Сергей Николаевич 89222517602	Украинский, таджикский, кыргызский. казахский, узбекский, азербайджанский, английский, немецкий, турецкий, арабский, болгарский, молдавский, белорусский, грузинский, армянский, польский
Лизан Ирина Михайловна 89222532704, 89003869922	Украинский, таджикский, кыргызский. казахский, узбекский, азербайджанский, английский, немецкий, турецкий, арабский, болгарский, молдавский, белорусский, грузинский, армянский, польский
Ахвердиев Элчин Садых оглы 89044715051	Азербайджанский, узбекский, таджикский, кыргызский
Вовенко Валентина Владимировна 89088834458	Украинский, таджикский, кыргызский. казахский, узбекский, азербайджанский, английский, немецкий, турецкий, арабский, болгарский, молдавский, белорусский, польский, французский, грузинский, армянский
Товмасян Мелания Вагаковна 89222666865	Армянский, английский
Дубчак Раду Васильевич 89058285092	Английский, молдавский, немецкий, румынский, чешский
Ганущак Николай Васильевич 650818	Украинский, английский
Ставрук Марина Александровна 624825	Английский
Сосновская Ольга Валерьевна 89224252892	Английский, немецкий
Убайдулаева Альфия Анваровна 623197	Узбекский, таджикский, кыргызский, казахский, английский
Кан Вера Юрьевна 8982556599	Корейский, китайский, английский, узбекский
Бродовская Людмила Михайловна 89224196964	Украинский
Жукова Инна Георгиевна 89855737543, 89088908891	Украинский, английский, казахский
Давронов Хожиакбар Шухрат оглы 8-982-528-08-08	Таджикский, узбекский
Мирзасв Бахром Нематуллаевич	Переводы с армянского, арабского, иранского, турецкого, украинского, молдавского,

8-922-443-44-41	белорусского, немецкого, французского, испанского, португальского, таджикского, узбекского, казахского, киргизского, азербайджанского и английского
Федорченко Елена Александровна 8-950-501-22-59	Переводы с украинского, белорусского, грузинского, таджикского, узбекского, казахского, киргизского, азербайджанского и английского
Таджимуратова Гулноза Мусиновна 8-922-429-88-32	Переводы с таджикского, английского и узбекского
Клименко Алексей Викторович 8-904-879-99-00	Переводы с грузинского, армянского, украинского, белорусского, таджикского, узбекского, казахского, киргизского, азербайджанского и английского
Додихудо Гафури Умарзод 8-922-796-33-11	Переводы с таджикского, узбекского, казахского, киргизского, азербайджанского и английского
Давронова Дарья Исмоиловна 8-922-783-53-86	Переводы с украинского, молдавского, белорусского, таджикского, узбекского, казахского, киргизского, азербайджанского и английского
Мирзаева Сарвиноз Исмойилжон 8-908-881-74-89	Переводы с армянского, арабского, иранского, турецкого, украинского, молдавского, белорусского, немецкого, французского, испанского, португальского, таджикского, узбекского, казахского, киргизского, азербайджанского и английского
Алиев Дилшод Рустамович 8-922-785-30-33	Переводы с таджикского, узбекского, казахского, киргизского, азербайджанского и английского
Пайзимурадова Наргиза Сражидиновна 8-932-253-82-48	Перевод с таджикского, узбекского, казахского, киргизского, азербайджанского и английского
Додихудо Мирали Умарзод 8-996-445-80-80	перевод с таджикского, узбекского, казахского, киргизского, азербайджанского и английского
Солопий Дмитрий Константинович 8-902-691-95-64	Английский
Казакеева Мария Николаевна 8-909-032-63-52	Английский
Сулейманова Эльза Асадуллаевна 8-922-652-18-73	Перевод с украинского, армянского, белорусского, таджикского, узбекского, казахского, киргизского, азербайджанского и английского
Маслова Кристина Васильевна 8-922-798-58-65	Перевод с украинского, молдавского, белорусского, таджикского, узбекского, казахского, киргизского, азербайджанского и английского
Аслanova Айшан Габил кызы	Перевод с украинского, белорусского, таджикского, узбекского, казахского, киргизского, азербайджанского и английского
<b>г.Пыть-Ях</b>	
Ахмедова Наргис Рахматжоновна Тел.: +79505178027	Таджикский, узбекский, киргизский
Джумабоева Махфузা Абдугафуровна Тел.: +79044690129	Таджикский, узбекский, киргизский
Чарикова Галина Анатольевна Тел.: +79224035080	Таджикский, узбекский
Садыгова Севиндж Зияд кызы Тел.: +79825549282	Азербайджанский

Хачатрян Нона Юрковна Тел.: +79821808850	Армянский, английский
Симонова Елена Викторовна Тел.: +79224642033, +79048710078	Английский, немецкий
Фролова Элина Витальевна Тел.: +79058298788	Казахский, английский
Шитенкова Наталья Анатольевна Тел.: +79292944280	Украинский
Кулибабенко Анна Олеговна Тел.: +79505127554	Украинский
Галайтата Виктория Владимировна Тел.: +79821442639	Украинский
Верба Ирина Александровна Тел.: +79822108137	Молдавский, румынский
Симонова Елена Викторовна Тел.:+79048710078	Англий, немецкий
Поштаренко Ольга Григорьевна Тел: +79097104333	Англий, немецкий
Кулибабенко Анна Олеговна Тел.: +79505127554	Украинский
Шитенкова Наталья Анатольевна Тел.: +79292944280	Украинский
Асадов Адем Рза оглы Тел.:+79224105520	Азербайджанский
Аскеров Аскер Мамедага оглы Тел.:+79044593701	Азербайджанский
Фролова Элина Витальевна Тел.: +79058298788	Казахский, английский
Ахмедова Наргис Рахматжоновна Тел.: +79505178027	Таджикский, узбекский
Джумабоева Махфузा Абдугафуровна Тел.: +79044690129	Таджикский, узбекский,
Чарикова Галина Анатольевна Тел.: +79224035080	Таджикский, узбекский
Верба Ирина Александровна Тел.: +79822108137	Молдавский
<b>пгт. Пойковский</b>	
Деяк Оксана Степановна Тел.: +79028597419	Украинский
Герасименко Ольга Анатольевна	Украинский

Тел.: +79825062177	
Шерапова Турсуной Бахрамовна	Казахский, узбекский, киргизский
Тел.: +79824144533	
Самадова Санжида Самандаржоновна	Казахский, узбекский, киргизский
Тел.: +79822092289	
Бахиров Наим Рахимжонович	Таджикский, казахский, узбекский, киргизский
Тел.: +79124111396	
Байрамов Насиб Сурхай оглы	Азербайджанский
Тел.: +79825275225	
<b>г.Нефтеюганск</b>	
Юлдашева Мухаббатхон Турсуновна	Английский, таджикский
Тел.: +79044844427	
Решитняк Галина Дмитриевна	Украинский
Тел.: +79048861249	
Перепелица Елена Сергеевна	Украинский
Тел.: +79028526482	
Олимов Хоркаш Бааевич	Восточные языки
Тел.:+79505055249	
Рохаткулова Гулчехра Сафарматовна	Таджикский
Тел.: +79088903087	
Ковальчук Наталья Геннадьевна	Белорусский
Тел.:+79222569996	
Ширинова Матанат Джамшид кызы	Азербайджанский
Тел.: +79505196798	
Ханкишиева Бановша Фейруз кызы	Азербайджанский
Тел.: +79505081809	
Читадзе Дмитрий Платонович	Грузинский
Тел.: +79129025539	
Басова Инга Николаевна	Молдавский (румынский)
Тел.: +79224069528	
Анарбаев Русланбек Орозалиевич	Кыргизский
Тел.: +79128145730	
Юлдашева Мухаббатхон Турсуновна	Английский, таджикский
Тел.: +79044844427	
Шарифов Махмадризо 8 982 222 99 57	Таджикский
Мусобеков Манабжон Иномович 8 922 430 11 70, 8 982 512 47 77	Таджикский, узбекский
Ширинова Матанат Джамшид кызы 8 950 519 67 98	Азербайджанский

Ханкишиева Бановша Фейруз кызы 8 950 508 18 09	Азербайджанский
Онищенко Римма Маратовна 27-44-34, 8 950 512 43 64	Английский
Купров Евгений Сергеевич 8 982 518 92 48	Английский
Басова Инга Николаевна 8 922 406 95 28	Молдавский

### **С.п. Солнечный**

Наговицина Лилия Срожидиновна Тел.: 8(3462) 75-82-50	Английский, таджикский, узбекский, украинский, азербайджанский, армянский, молдавский, киргизский, казахский, белорусский.
Ниязова Сабина Исмаиловна Тел.: 89226571067	Белорусский, украинский, армянский, молдавский, таджикский, узбекский, азербайджанский, киргизский, казахский.

### **г.Нижневартовск**

Асланова Алима Мирзали кызы Тел.: +79224483558	Азербайджанский, таджикский, узбекский, киргизский, казахский, туркменский
Гайбуллоева Шоира Муйдинджоновна Тел.: +79231213505	Таджикский, узбекский, английский
Гумметова Нахаят Накиф кызы Тел.: +79028589010	Таджикский, узбекский, казахский, киргизский, туркменский, арабский, украинский, белорусский, молдавский
Иброхимова Махина Сирожидиновна Тел.: +79966867011	Украинский, таджикский, узбекский, киргизский, казахский
Кривуля Светлана Владимировна Тел.: +79025453398	Таджикский, узбекский, казахский, киргизский, туркменский, украинский, белорусский, молдавский, польский, грузинский, английский
Ковалева Людмила Николаевна Тел.:+79028517673	Таджикский, узбекский, казахский, киргизский, туркменский, украинский, белорусский, молдавский, английский
Тошхужаева Заррина Исмоилжоновна Тел.: +79825476779	Таджикский, узбекский, казахский, киргизский, туркменский, арабский, украинский, белорусский, молдавский
Халимова Айгуль Ильгизарона	Украинский, белорусский, таджикский, узбекский, киргизский, казахский
Шарипова Шоира Якубовна Тел.: +79678859555	Азербайджанский, таджикский, узбекский, казахский, киргизский, украинский, белорусский, молдавский, английский
Шоди Раҳимзода Тел.:+79966869745	Азербайджанский, таджикский, узбекский, казахский, киргизский
Шмакова Оксана Николаевна Тел.: +79129321631	Английский, украинский, таджикский, узбекский, казахский, киргизский
Гумметова Нахаят Накиф кызы Тел.: +79028589010	Азербайджанский, арабский, грузинский, киргизский, татарский, туркменский, фарси, башкирский, английский, армянский, казахский, таджикский, турецкий, узбекский, гагаузский,
Бюро Переводов (ИП Гумметова Н.Н.) ул. Мира, д. 46, к. 103,	

ул. Мира, д. 10 ул. Менделеева, д. 19, к. 315 г. Нижневартовск, ХМАО-Югра, 628600 т. 8 902 858-90-10 эл. почта: zakaz@perevodnv.ru, сайт: erevodnv.ru	
Гумметова Лейла Теймур кызы (переводчик Бюро Переводов) Тел.:+79028541320	Азербайджанский, английский, немецкий, французский, испанский, каталанский, корейский, китайский, португальский
Ковалева Людмила Николаевна (переводчик Бюро Переводов) Тел.: +79028517673	Английский, болгарский, румынский, словацкий, украинский, чешский, белорусский, польский, сербский, словенский, хорватский,
Колчедаицева Юлия Вячеславовна (переводчик Бюро Переводов) Тел.:+79505223147	Английский, белорусский, болгарский, китайский, польский, румынский, сербский, словацкий, словенский, украинский, хорватский, чешский
Кривуля Светлана Владимировна (переводчик Бюро Переводов) Тел.:+79825453398	Английский, болгарский, испанский, итальянский, норвежский, румынский, словацкий, украинский, французский, чешский, шведский, белорусский, венгерский, португальский, немецкий, польский, сербский, словенский, финский, хорватский, эстонский
Тоиров Хукмулло Аззамович телефон: 8(3466)25-45-67	Узбекский, таджикский, киргизский, казахский, азербайджанский, молдавский, румынский, английский, белорусский
Гафурова Шахноза Зафаровна +7 912 539 49 84,	Узбекский, таджикский, киргизский, казахский, азербайджанский, английский, белорусский
Ломакин Владимир Владимирович +7 922 408 50 33	Узбекский, таджикский, киргизский, казахский, азербайджанский, молдавский, румынский, английский, белорусский, грузинский
Халикова Лилия Рафхатовна 8 (3466) 60-12-12	Узбекский, таджикский, киргизский, казахский, азербайджанский
Еремеева Алёна Владимировна +7 9226550144	Узбекский, таджикский, киргизский, казахский, белорусский
Индивидуальный предприниматель Гумметова Нахаят Накиф кызы +7(9028)589010	Азербайджанский, английский, арабский, белорусский, казахский, киргизский, русский, таджикский, татарский, башкирский, турецкий, туркменский, узбекский, украинский
Индивидуальный предприниматель Аслanova Алима Мирзали кызы +7(922)4483558	Азербайджанский, английский, белорусский, казахский, киргизский, русский, таджикский, татарский, башкирский, турецкий, туркменский, узбекский, украинский
Гумметова Лейла Теймур кызы + 79028541320	Азербайджанский, французский, английский, испанский, турецкий, китайский, корейский
Колчедаицева Юлия Вячеславовна (Индивидуальный предприниматель Гумметова Нахаят Накиф кызы) +7(950)5223147, +7(9028)589010	Английский, китайский

<b>г.Лянтор</b>	
Полтавец Леся Руслановна Тел: +79125115974	Английский, немецкий, украинский
Магеррамова Рамелла Владимировна Тел.: +79044892888	Азербайджанский, туркменский, турецкий
Васидова Муяссар Саматовна Тел.: +79822191537	Таджикский, узбекский, казахский, киргизский
Чувакова Зоя Алексеевна Тел.: +79222503749	Белорусский
Резниченко Мая Константиновна Тел.: +79224463508	Молдавский
Абдуллоева Тошхонум Бахтиёровна 89227697736	Кыргызский, казахский, таджикский, английский
Ибаева Саадет Мазахир кызы 89227936858, 89003882030	Азербайджанский
<b>г.Ханты-Мансийск</b>	
Ермолаева Наталия Викторовна 8-902-81-9-69-46 Олег Алексеевич 8-952-71-01-777	Украинский
Адыгезалбеков Валех Искендер оглы сот. тел. 8-90281-4-24-86 (или 34-24-86),	Азербайджанский
Мирсаибов Мирказым Мирсалим оглы 8-950-50-153-11	Азербайджанский
Эшмуратова Гульбахор Бомуротовна сот. тел. 8 902 814-89-86 (или 34-89-86)	Узбекский, кыргызский, английский, таджикский, азербайджанский
Тюникова Марина Александровна 8-952-69-55-863	Молдавский
Постоян Лиана Камоевна 8-982-500-48-22	Армянский
<b>г.Нягань</b>	
Левандровская Екатерина Анатольевна 89227692005	Украинский, белорусский
Драган Елена Васильевна 89505327159	Молдавский
Мамасадыкова Динара Толоновна 89519778028	Английский, казахский, киргизский, узбекский, таджикский
Чулиева Жумакан Тажибаевна 89527143354	Казахский, киргизский, таджикский, узбекский, туркменский

Муратов Зайнобиддин Наимжонович 89505354646	Английский, киргизский, узбекский
Солихов Фируз Шодиевич 89292948420	Английский, таджикский
Джумашев Рахим Сапарбаевич 89088872258	Узбекский
Шахбазов Гюльага Худаяр оглы 89028561379	Азербайджанский
Имамверди Теймур Имамверди оглы 89088855535	Азербайджанский, турецкий, английский
Васючков Дмитрий Андреевич 89505272447	Немецкий, английский
Маккамова Зохида Зикриддиновна 89088850058	Киргизский, узбекский, английский
Терзи Хаяля Ибрагимовна 89088873775	Азербайджанский, английский, узбекский, таджикский, киргизский
Мамасадыкова Динара Толоновна 89519778028	Узбекский, кыргызский, таджикский, казахский, английский
Джумашев Рахим Сапарбаевич 89088872258	Узбекский, кыргызский, таджикский, казахский, английский
Чулиева Жумакан Тажибаевна 89527143354	Узбекский, кыргызский, таджикский, казахский, английский
Левандровская Екатерина Анатольевна 89227692005	Украинский, белорусский
<b>г.Радужный</b>	
Котоловская Ольга Сергеевна тел. 89825162713, 89227785302	Украинский
Боровская Алина Васильевна тел. 89825657241	Украинский
Солонинка Лилия Богдановна тел. 3-28-58, сот. тел. 89195353605	Украинский
Никитина Ирина Александровна 89825395844	Английский
Гафаров Азаддин Дамир оглы тел. 41-137, сот. тел. 9-22-57	Азербайджанский
Агаева Гюльнара Эльдаровна 89324094312	Азербайджанский
Вардия Нугзар Акакиевич 2-40-16; 7-13-14	Грузинский
Капаклы Ольга Константиновна	Молдавский

тел. 3-51-23; 89088975976	
Мурбатова Дилбар Олимовна тел. 40-333, сот. тел. 89505256392, 89822206750	Таджикский
Собиров Шухрат Обиджонович, тел. 89825960063, 89322550060	Таджикский
Байматов Сухроб Рустамович, тел. 89963288584	Таджикский
Чутанова Анор Турдыбаевна тел. 4-04-24, сот. 89195317685	Кыргызский, казахский, узбекский
Байматов Сухроб Рустамович, тел. 89963288584	Арабский
ООО «ПЕРЕВОДОВ» ул. Мира, 46, г. Нижневартовск ХМАО-Югры, 628611 тел. 8 (3466) 406-109, 51-33-01 эл. почта: info@bp-nv.ru, сайт: www.bp-nv.ru	Все иностранные языки
<b>п.гт. Излучинск</b>	
Африкян Татьяна Григорьевна Директор школы № 2 п.г.т. Излучинск 89048704097, (3466) 50-40-97	С украинского на русский язык (безвозмездно)
<b>г.Покачи</b>	
Аникина Людмила Григорьевна +79222479634	Украинский, английский
Курбала Владимир Михайлович +79088857468	Немецкий, французский, турецкий и тюркские языки, в том числе азербайджанский, казахский, киргизский, туркменский, узбекский, таджикский и др., а также латышский, литовский, английский, белорусский, армянский, румынский